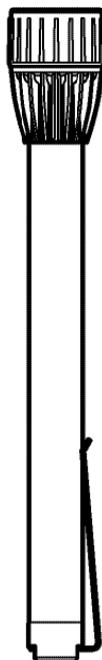


Взрывозащищенный фонарь тип:
Stabex mini LED

31360006061_b_RUS



2 Указания по технике безопасности



Целевая группа:
Квалифицированные электрики и обученный персонал

Переносной фонарь не предназначен для использования в зоне 0 и зоне 20!

Обратите внимание на указанный на фонаре класс температуры, а также макс. температуру поверхности (II D)!

Переносной фонарь можно вскрывать только вне «взрывоопасных участков»!

Переделки или изменения фонаря запрещены!

Фонарь можно использовать только по назначению и в технически исправном состоянии!

Используйте только оригинальные запасные части компании Cooper Crouse-Hinds (CCH)/CEAG!

Ремонтные работы, имеющие отношение к взрывобезопасности, могут осуществлять только квалифицированные электрики!

Следуйте государственным требованиям по технике безопасности и безаварийной работе, а также соответствующим указаниям по технике безопасности данного руководства, выделенным (а)!

1 Технические характеристики

1.1 для взрывобезопасных переносных фонарей Stabex mini LED

| | |
|--|------------------------------------|
| ТР ТС типового образца Сертификат | RU C-DE.ГБ05.B.01061 |
| Соответствие предписаниям | 1Ex ib IIC T4 Gb X |
| ТР ТС 012/2011 и нормы | Ex tb IIIC T85°C Db X |
| Класс защиты в соответствии с ГОСТ Р МЭК 60598 | III |
| Вид защиты в соответствии с ГОСТ 14254-96 | IP 66 |
| Лампа | 1 Вт силовой светодиод |
| Допустимая температура окружающей среды | |
| Общая | |
| Батарейка (сохранение данных) | от -20 °C до +40 °C |
| | от 0 °C до +30 °C |
| Хранение в оригинальной упаковке | от -20 °C до +40 °C |
| Батарейка | 3 AA элемента мignon LR6 МЭК 60086 |
| проверенные типы батареек для максимально допустимой температуры окружающей среды (Tamb) | |
| | AA LR 6 +40 °C |
| Duracell Procell MN1500 | AA LR 6 E 91 AM 3 +40 °C |
| Energizer Alkaline Ultimate | AA LR 6 AM 3 +40 °C |
| Sony Alkaline Stamina | |
| Срок службы | около 8 часов |
| Масса (без батареек) | около 0,12 кг |

3 Соответствие нормам

Оборудование было разработано, изготовлено и сертифицировано согласно DIN EN ISO 9001. Оно соответствует приведенным в декларации соответствия стандартам.

4 Ввод в эксплуатацию

Δ **перед вводом в эксплуатацию убедитесь в работоспособности и безупречном состоянии переносного фонаря с соответствии с данным руководством по эксплуатации и другими соответствующими нормами!**

Переносной фонарь можно вскрывать только вне взрывоопасных участков!

Включение / выключение и фокусировка

Чтобы включить фонарь, поверните головку вправо (Рис. 1)

Для фокусировки продолжайте вращать головку вправо, пока световой конус не соберется в узкий пучок. (Рис. 3)

Чтобы выключить фонарь, поверните головку до упора влево.

5 Ремонт / техническое обслуживание

Δ **Соблюдайте нормы (например, ГОСТ Р IEC 60079-17-2010), касающиеся ремонта и технического обслуживания электрооборудования на взрывоопасных участках!**

Замена батареек:

Δ **Производить замену батареек можно только вне «взрывоопасных участков»! Используйте всегда только 3 новых батареи одного типа и даты производства! Соблюдайте верную полярность! Не используйте перезаряжаемые батареи!**

Вставляйте батареи только когда лампа установлена в гнездо.

– Откройте замок крышки (Рис. 2)

– Выньте все элементы

– Вставьте новые элементы, соблюдая полярность (+ в сторону лампы), закройте крышку нажатием руки. (Рис. 4)

При замене неисправных компонентов следует помнить, что допускается использование только разрешенных оригинальных запасных частей компании CCH/CEAG.

Техническое обслуживание:

В рамках технического обслуживания проверяются прежде всего детали, от которых зависит тип взрывозащиты, например:

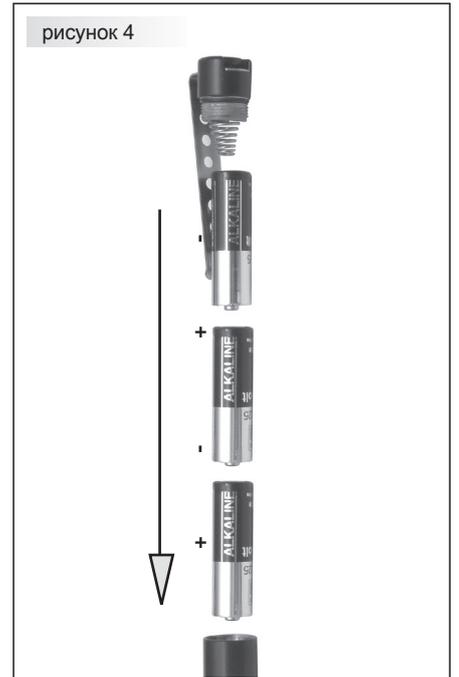
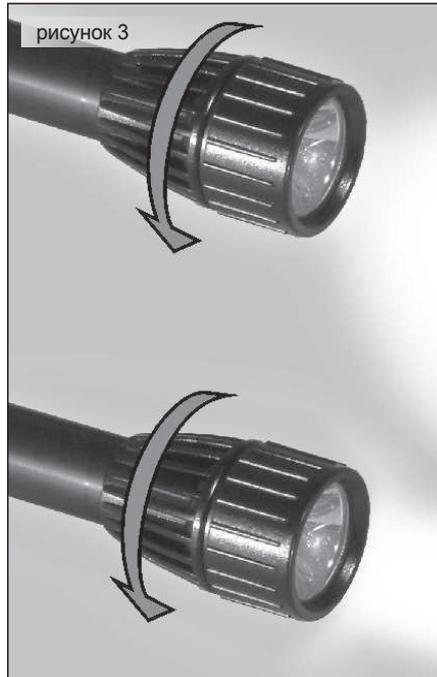
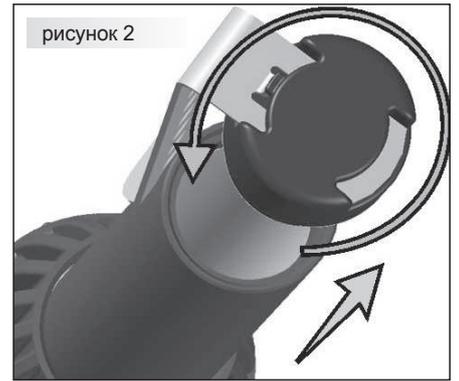
Корпус и крышку на наличие трещин и повреждений.

Уплотнения на наличие повреждений.

Для чистки используйте только стандартные бытовые чистящие средства, разбавленные водой в указанной пропорции! Температура воды не должна превышать 50°C. После чистки промойте чистой водой, иначе в пластмассовых компонентах могут образоваться трещины от внутренних напряжений!

Δ **При утилизации следуйте государственным предписаниям ТР ТС по утилизации отходов! На пластмассе предусмотрены маркировки материала.**

С правом изменений и дополнений.



CZ: "Tento návod k použití si můžete vyžádat ve svém mateřském jazyce u příslušného zastoupení společnosti Cooper Crouse-Hinds/CEAG ve vaší zemi."

DK: "Montagevejledning kan oversættes til andre EU-sprog og rekvireres hos Deres Cooper Crouse-Hinds/CEAG leverandør"

E: "En caso necesario podrá solicitar de su representante Cooper Crouse-Hinds/CEAG estas instrucciones de servicio en otro idioma de la Unión Europea"

EST: "Seda kasutusjuhendit oma riigikeeles võite küsida oma riigis asuvas asjaomasest Cooper Crouse-Hinds/CEAG esindusest."

FIN: "Tarvittaessa tämän käyttöohjeen käännös on saatavissa toisella EU:n kielellä Teidän Cooper Crouse-Hinds/CEAG - edustajaltanne"

GR: Εάν χρειασθεί, μεταφραση των οδηγιών χρήσεως σε άλλη γλώσσα της ΕΕ, μπορεί να ζητηθεί από τον Αντιπροσωπο της Cooper Crouse-Hinds/CEAG"

H: "A kezelési útmutatót az adott ország nyelvén a Cooper Crouse-Hinds/CEAG cég helyi képviselőtől igényelheti meg."

I: "Se desiderate la traduzione del manuale operativo in un'altra lingua della Comunità à Europea potete richiederla al vostro rappresentante Cooper Crouse-Hinds/CEAG"

LT: "Šios naudojimo instrukcijos, išverstos į Jūsų gimtąją kalbą, galite pareikalauti atsakingoje "Cooper Crouse-Hinds/CEAG" atstovybėje savo šalyje."

LV: "Šo ekspluatācijas instrukciju valsts valodā varat pieprasīt jūsu valsts atbildīgajā Cooper Crouse-Hinds/CEAG pārstāvniecībā."

M: "Jistghu jitolbu dan il-manwal fil-lingwa nazzjonali tagħhom minghand ir-rappreżentant ta' Cooper Crouse Hinds/CEAG f'pajjiżhom."

NL: "Indien noodzakelijk kan de vertaling van deze gebruiksinstructie in een andere EU-taal worden opgevraagd bij Uw Cooper Crouse-Hinds/CEAG - vertegenwoordiging"

P: "Se for necessária a tradução destas instruções de operação para outro idioma da União Europeia, pode solicita-la junto do seu representante Cooper Crouse-Hinds/CEAG"

PL: "Niniejszą instrukcję obsługi w odpowiedniej wersji językowej można zamówić w przedstawicielstwie firmy Cooper Crouse-Hinds/CEAG na dany kraj."

S: "En översättning av denna montage- och skötselinstruktion till annat EU - språk kan vid behov beställas från Er Cooper Crouse-Hinds/CEAG - representant"

SK: "Tento návod na obsluhu Vám vo Vašom rodnom jazyku poskytne zastúpenie spoločnosti Cooper Crouse-Hinds/CEAG vo Vašej krajine."

SLO: "Navodila za uporabo v Vašem jeziku lahko zahtevate pri pristojnem zastopništvu podjetja Cooper Crouse-Hinds/CEAG v Vaši državi."

RUS: "При необходимости, вы можете запрашивать перевод данного руководства на другом языке ЕС или на русском от вашего Cooper Crouse-Хиндс / CEAG - представителей."

Eaton is dedicated to ensuring that reliable, efficient and safe power is available when it's needed most. With unparalleled knowledge of electrical power management across industries, experts at Eaton deliver customized, integrated solutions to solve our customers' most critical challenges.

Our focus is on delivering the right solution for the application. But, decision makers demand more than just innovative products. They turn to Eaton for an unwavering commitment to personal support that makes customer success a top priority. For more information, visit

www.eaton.com/electrical.

Changes to the products, to the information contained in this document, and to prices are reserved; so are errors and omissions. Only order confirmations and technical documentation by Eaton is binding. Photos and pictures also do not warrant a specific layout or functionality. Their use in whatever form is subject to prior approval by Eaton. The same applies to Trademarks (especially Eaton, Moeller, and Cutler-Hammer). The Terms and Conditions of Eaton apply, as referenced on Eaton Internet pages and Eaton order confirmations.

Cooper Crouse-Hinds GmbH

Neuer Weg-Nord 49
69412 Eberbach
E-Mail: Info-Ex@Eaton.com
www.crouse-hinds.de

© 2015 Eaton
All Rights Reserved
Printed in Germany
Publication No.
31360006061_b_RUS
Auflage/27.2015/CS

Eaton is a registered trademark.

All trademarks are property of their respective owners.